

Faatatau ile Polokalame

Ole Polokalame ole Faatau Faamalosi o Fale i Auala Sa'o ile Setete o Uosinitone ua tuuina atu i tagata e ona fale le fesoasoani ole faatau faamalosi o fale e ala ile avatua o fautuaga e lē totogia, fesoasoani faaletulafono, a'oa'oga ma tautua e manaomia, ma le avanoa e talanoaina ai faaletulafono. O loo talanoa ai le faatupulaia ole faatau faamalosi o fale e ala i fesoootaiga lelei ile va o i latou o nonoina atu ma tagata e ona fale ina ia alofia ai le faatau faamalosi pe a mafai ai. Ua fuafua e fesoasoani ia i latou o nonoina atu ma tagata e ona fale ina ia maua le malilie faatasi.

O ai e mafai ona auai ile Polokalame ole Faatau Faamalosi o Fale i Auala Sa'o?

O tagata e ona fale e ono mafai ona maua avanoa e foia ai faaletulafono pe afai latou te mauaina se Faaaliga ua Solitulafono i le latou va ma i latou o loo nonoina mai ma o loo nonofo ile fale ile taimi e amata ai gaoioga ole faatau faamalosi ole fale. E iai nisi tagata toalaite faapitoa e le aafia i latou i lea talanoaina faaletulafono.

O le ā le uiga ole talanoaina faaletulafono ole faatau faamalosi o fale?

Ole talanoaina faaletulafono ole faatau faamalosi o fale ose faiga e aafia ai le pati lona tolu e tuma'oti (puluva) e fesoasoani ile tagata e ona le fale male tagata o nonoina atu ina ia ausia se maliega e amiotonu, e lē fai faamalosi, ma ua fuafua lelei. Ole puluvaga e lē ose faamasino ma e tutoatasi o ia e lē faaitu'au.

E faapefa ile tagata e ona le fale ona talosaga mose talanoaina faaletulafono?

Ole tagata e ona le fale e lē mafai ona talosaga e ia lava le talanoaina faaletulafono ole faatau faamalosi ole fale. Taga'i ile tamaitusi "Le Auala e Galue ai le Polokalame ole Faatau Faamalosi o Fale i Auala Sa'o ile Setete o Uosinitone" mo faamatalaga auiliili ile taimi e mafai ai ona faia se talosaga mole talanoaina faaletulafono. E mafai e soo se tagata e ona fale ona faafesootai atu le faufautua e **LĒ TOTOGIA** i **soo se taimi** e ala i le vili atu ile telefoni ale Setete o Uosinitone mo faamatalaga e faatatau ia i latou e ona fale ile **1-877-894-HOME (1-877-894-4663)** poo le alu atu foi i le **www.wshfc.org/buyers/counseling.htm** poo le **www.hud.gov/offices/hsg/sfh/hcc/hcs.cfm**. E faaopoopo atu iai, o i latou e laiti totogi o loo iai fale e mafai foi ona maua le fesoasoani mai le telefoni ale setete aoao mo aiā faaletulafono ile vili atu: ile **1-800-606-4819** poo le alu atu foi ile **www.nwjustice.org/what-clear**.

E fia le tau ina ia mafai ona auai ile polokalame?

Ole faufautua mo fale e **LĒ TOTOGIA**. Pe afai e avatu e talanoaina faaletulafono, e totogi ele tagata e ona le fale le \$200. Ole a totogi foi e le tagata o loo nonoina atu le \$200. E tatau ona totogi atu lenei tupe ile puluvaga ao lei faia le talanoaga faaletulafono. (Pe afai e sili atu male tasi se talanoaga e faia, e ono mafai la ona faaopoopo atu iai nisi tau.)



Department of Commerce

Innovation is in our nature.

www.commerce.wa.gov/foreclosures



WASHINGTON STATE
HOUSING FINANCE
COMMISSION

www.wshfc.org

O SOO SE TASI e mafai ona vili atu ile

1-877-894-HOME (4663) i soo se taimi ina ia maua ai fautuaga mo fale ma e **LĒ TOTOGIA**, ma ole a maua ai le fesoasoani e faatatau ile faatau faamalosi o fale.

O tagata e ona fale e laiti pe feololo tupe maua e ono mafai foi ona maua le laveai ile fesoasoani faaletulafono ale setete aoao e ala lea ile vili atu ile telefoni e lē totogia. Vili le **1-800-606-4819**.

Alu ile **www.homeownership.wa.gov** mo faamatalaga e faatatau ile polokalame le talanoaina faaletulafono, puipui mai le faatau faamalosi o fale, isi mea e filifili ai, ma auala e alofia ai le aveva ma se tasi ua afaina i faiga faavalea ole faatau faamalosi o fale ma isi lava mea.

Pe afai ete lagona ua faileagaina oe ise faiga faavalea e faasao ai le faatau faamalosi o fale poo ni taufaasese mo ni tupenono, ia faaulu atu se tagi ile Ofisa ole Loia mole Lautele i Uosinitone ile

www.atg.wa.gov/fileacomplaint.aspx poo le Matagaluega o Tupe ole Setete o Uosinitone ile **www.dfi.wa.gov/consumers/complaint.htm** poo le **877-RING-DFI (746-4334)**.

Ina ia fesili pe o maua lenei lomiga i se isi ituaiga faiga o tusia ai, faamolemole vili atu ile **360-725-2650** poo le **TDD-TTY 360-586-0772**.

Ina ia ota kopi o lenei tamaitusi mole tufatufaina atu, faamolemole vili atu ile **800-746-4334** poo le imeli ile **dfi@dfi.wa.gov**.

Pe o E Fegai ai Male Faatau Faamalosi o Fale?



AUA LE FAATALI nei tuai tele

Ia maua loa NEI le fesoasoani ile faatau faamalosi o fale!

Auala e galue ai le Faatau Faamalosi o Fale i Auala Sa’o ile Setete o Uosinitone

Soo se taimi

- E mafai e se tagata e ona le fale ona ia faafesootai atu e LĒTOTOGIA le faufautua mo fale i soo se taimi. Vili atu ile **1-877-894-HOME (1-877-894-4663)** ile taimi lava e lamatia ai ile faatau faamalosi o fale.

Laasaga 1

- E maua ele tagata e ona le fale le faaaliga mai le o nonoina atu e faatatau ile aiā e feiloai ai e talanoa e faatatau ile faatau faamalosi ole fale. E ta’ua ole Faaaliga ole Avanoa A’o Le’i Faatau Faamalosi. E tatau i lē o nono atu ona auina atu le faaaliga lenei i lē e ona le fale a’o le’i auina atu le Faaaliga ua Solitulafono.
- Pe afai ua talosaga e lē ona le fale le faatasiga (“feiloai ma faamautinoā”), e lē mafai la e lē o nonoina atu ona avatu se Faaaliga ua Solitulafono seia oo ina atoa le 90 aso talu ona avatu le Faaaliga ole Avanoa A’o Le’i Faatau ese Faamalosi. E avatu ai i lē ona le fale male lē o nonoina atu le taimi e taumafai ai e taofia le Faatau Faamalosi.
- E mafai ona fai lenei faatasiga e i laua lava, pe afai e talosagaina e lē ona le fale, ma ile nuu o nofo ai lē ona le fale.
- Pe a feiloai lē ona le fale ma lē o nonoina ma faamautinoā ma e lē ausia se maliega ile vaitaimi e 90 aso, e mafai la e lē o nonoina atu ona avatu i lē ona le fale le Faaaliga ua Solitulafono.
- Pe a lē talosaga mai lē ona le fale mo se faatasiga, e mafai la e lē o nonoina atu ona avatu le Faaaliga ua Solitulafono pe a mavae aso e 30 talu ona tuuina atu le Faaaliga ole Avanoa A’o Le’i Faatau Faamalosi.

Laasaga 2

- E ono mafai e lē ona le fale ona maua se talanoaga faaetulafono pe afai ua tuuina atu se Faaaliga ua Solitulafono. E tatau i lē ona le fale ona faafesootai atu le faufautua mo fale, pe afai latou te le’i faia, poo se loia ina ia talanoaina ai nisi faiga e taofia ai le faatau faamalosi ma le avanoa e talaoaina ai faaetulafono.
- Pe afai e agavaa lē ona le fale mo se talanoaina faaetulafono, ole faufautua mo fale poo se loia e mafai ona talosagaina sea talanoaga mole lē ona le fale. O lenei talosaga e avatu ile Matagaluega o Fefaatauaiga ale Setete o Uosinitone (Commerce). Faatoa mafai lava ona talosaga se talanoaina faaetulafono ia ua UMA ona tuuina atu se Faaaliga ua Solitulafono ma seia atoa le 20 aso talu ona mavae ona faamauina le Faaaliga ole Faatauese ele Pule. (Ole Faaaliga ole Faatauese ele Pule ose faamatalaga tusia lea e faailoa atu ai i lē ona le fale le taimi ua fuafua e faatau ai le fale.)
- Pe afai e faasino atu lē ona le fale ile talanoaina faaetulafono ao lei faamauina le Faaaliga ole Faatauese ele Pule, e lē mafai la ona faamauina le Faaaliga ole Faatauese ele Pule seia oo ina ma’ea le talanoaina faaetulafono.

Laasaga 3

- E faailoa atu ele ofisa o faafetauaiga i lē ona le fale ma lē o nonoina e faapea ua talosagaina le talanoaina faaetulafono, e tofia atu se puluvaga, ma faailoa atu i pati taitasi lo latou tiutefai, e pei o pepa e manaomia mole talanoaina faaetulafono ma e totogi atu e pati taitasi le \$200 mole pili ale puluvaga. E tatau ona faia i totonu ole 10 aso talu ona maua ele ofisa o Faafetauaiga le talosaga atoa mole talanoaina faaetulafono.
- E fuafua ele puluvaga le talanoaga faaetulafono e fai e le silia male 70 aso talu ona filifilia le puluvaga, se’i vaganā ai ua malilie faatasi iai lē ona le fale ma lē o nonoina atu.

Laasaga 4

- E auina atu e lē ona le fale faamatalaga tusia ile puluvaga ma lē o nonoina atu (i totonu ole 23 aso talu ona maua le faaaliga ole talanoaina faaetulafono mai le ofisa o Faafetauaiga).
- E auina atu e lē o nonoina atu ana faamatalaga tusia ile puluvaga ma lē ona le fale (i totonu ole 20 aso talu ona maua faamatalaga tusia mai lē ona le fale).

Laasaga 5

- Faia le talanoaina faaetulafono.
- E mafai ona suitulaga se loia mo lē ona le fale, faufautua mo fale, poo sona sui. Peitai, o lē ona le fale (le ioga o lē o aitalafu ile mokesi) e tatau ona iai totino iina ile talanoaina faaetulafono.
- E tatau i lē o nonoina atu ona iai totino se tagata iina e iai le pule po o le avanoa foi ile telefoni e fais e siuiga ile tupe aitalafu poo le toe teuteuina ose maliega ao faia le talanoaina faaetulafono.
- E tatau i lē ona le fale ma lē o nonoina atu ona fai sao mau faatuatuaina ao faagasolo le talanoaina faaetulafono.
- Ole vaega ale puluvaga e lē ina ia faamasino. O le puluvaga ose tasi ole pati lona tolu e tuma’oti ma nate faalaeiau i lē ona le fale ma lē o nonoina atu ina iloilo vala uma, e aofia ai le toe teuteina ole aitalafu, ia alofia ai le faatau faamalosi ole fale.
- E tatau i lē ona le fale faapena ma lē o nonoina atu ona malilie (ise toe teuteuga ole aitalafu poo isi suiga), poo ole lē maua ose maliega ma ono faagasolo loa fuafuaga ole faatau faamalosi ole fale.

Laasaga 6

- E saunia ele puluvaga pepa faamaonia tusinga o iuga ole talanoaina taufaamasinoga ma pe faamata na fai sao lelei ma maufaatuatuaina lē ona le fale faapena ma lē o nonoina atu. E auina atu ele puluvaga pepa faamaonia i totonu ole 7 aso faapisinisi talu mai le talanoaina faamasinoga i pati uma e aofia ai ma le ofisa o Faafetauaiga.
- Pe afai e lē fai sao lelei ma loto talitonu lē o nonoina atu ile talanoaina faaetulafono, e ono mafai la e lē ona le fale ona ave ile tulafono e taofia ai le faatau faamalosi ole fale.